

爲上帝所懲罰的，但能爲惡的行爲（他作此行爲時不知道他們爲惡）所懲罰。良心，那我們不能相信他是有罪。

經裏面的故事也不常是有益的教訓。假使這些故事搖動了我的良心，我能不判分有上帝的靈感，我就不視他爲一個殺人者與忘恩負義之徒嗎？假使聖經責罰，由判斷了，所以我們一定要使我們的責與罰與聖經完全相合。但是如聖靈不以罰我們所想的，是罪惡。總之，沒有一條中道，或者這些動作是壞的，或者是不錯。在

『民國專題史』叢書

(法)列維·布留爾 著 彭基相 譯

河南人民出版社

法國哲學史

敘述了近代法國哲學代表人物笛卡爾、巴斯噶、孟德斯鳩、服爾德、盧梭、孔德等人的思想，總結了法國各個哲學流派間的不同，較爲詳細介紹各個流派的特點及其代表人物。

周蓓 主編

『民國專題史』叢書

(法)列維·布留爾 著 彭基相 譯

河南人民出版社

法國哲學史

敘述了近代法國哲學代表人物笛卡兒、巴斯噶、孟德斯鳩、服爾德、盧梭、孔德等人的思想，總結了法國各個哲學流派間的不同，較為詳細介紹各個流派的特點及其代表人物

圖書在版編目(CIP)數據

法國哲學史 / (法)列維-布留爾著; 彭基相譯. —
鄭州 : 河南人民出版社, 2016. 4
(民國專題史叢書 / 周蓓主編)
ISBN 978-7-215-10056-5

I. ①法… II. ①列… ②彭… III. ①哲學史—
法國 IV. ①B565

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2016)第 079721 號

河南人民出版社出版發行

(地址: 鄭州市經五路 66 號 郵政編碼: 450002 電話: 65788063)

新華書店經銷 河南新華印刷集團有限公司印刷

開本 710 毫米 × 1000 毫米 1 / 16 印張 21.75

字數 320 千字

2016 年 4 月第 1 版

2016 年 4 月第 2 次印刷

定價 : 89.00 圓

出版前言

中國現代學術體系是在晚清西學東漸的大潮中逐步形成的。至民國初建，中央政治權威進一步分散和削弱，加之新文化運動帶給國人思想上的空前解放，新學的啓蒙，新知識分子的產生，民國學術如草長鶯飛，進入一個自由而蓬勃的時代。中國傳統學科乃中國學術之根基與菁華所在，民國學人採用「取今復古，別立新宗」之方法，引入西方的學術觀念，積極改造，使史學、文學等學科向現代學術方向轉型。此外，大力推介西方社會科學的新學科和自然科學，在學習、借鑒乃至移植西方現代學術話語和研究範式的過程中，逐漸建立中國現代學科，使中國的學科門類迅速擴展。一時間，新舊更迭，中西交流，百花齊放，萬壑爭流，開創了中國現代學術的源頭。

伴隨知識轉型和研究範式轉換而來的，還有學術著作撰寫方式的創新。中國古代的著作向來以單篇流傳，經後人整理匯編後，方以成冊成集的面目出現并持續傳播。直到十九世紀末，東西方的歷史編撰體裁不外乎多卷本的編年體、紀傳體和紀事本末體等，章節體的出現標志着近代西方學術規範的產生和新史學的興起。章節體具有依時間順序，按章節編排；因事立題，分篇綜論；既分門別類，又綜合通貫的特點。以章、節搭建起論述之框架，結構分明，邏輯清晰，較傳統的撰寫體裁容量大、系統性強。它的傳入，使中國現代學術體系從內容到形式被納入了全球化的軌道。民國時期專題史的研究、譯介、編纂、出版恰恰是在這樣的背景下欣欣而發，是學術的實驗場，也是歷史的記錄儀。編選『民國專題史』叢書的初衷正是爲了從一個側面展示中國學術從傳統向現代過渡的歷史進程。

專題史是對一個學科歷史的總結，是學科入門的必備和學科研究的基礎，也是對一個時代艱深新銳問題的解答，是學術研究的高點。民國專題史著作中，既包含通論某一學科全部或一時代（區域、國別）的變化過程的，又囊括對一時代或一問題作特殊研究的，還有少部分是對某一專題的史料進行收集的。原創與翻譯并重，翻譯的底本大多選擇該學科的代表著作或歐美大學普及教本，兼顧權威性和流行性，其中日本學者的論著占據了相當比

重。日本與中國同屬東亞儒家文化圈，他們在接納西方學術思想和研究模式時，已作了某種消化與調適，從思維轉換的角度看，更便于中國借鑒和利用，他們的著作因而被時人廣泛引進。

與當代學術研究日趨專業化、專門化、專家化的「窄化」道路迥乎不同的是，中國傳統學術崇尚「學問主通不主專，貴通人不尚專家」的通識型治學門徑，處于過渡轉型期的民國學術在不同程度上保留了這種特徵。民國學術大師諸學科貫通一脈，上千年縱橫捭闔之功力自不待冗言，外交家著倫理政治史、文學家著哲學史、化學家著戰爭史等亦不乏其人，民國專題史研究呈現出開放、融通、跨界撰述的特點。與此同時必須看到，自晚清以來，中國的命運就在外侮屢犯、內亂頻仍的窘境中跌宕彷徨，民族存亡仿若命懸一綫。這股以創建學科、總結經驗、解決問題為指歸的專題史出版風潮背後，包裹着民國學人企望以西學為工具拯民族于衰微的探索精神，及以學術救亡的愛國之心。梁任公曾言：「史學者，學問之最博大而最切要者也，國民之明鏡也，愛國心之源泉也。」這種位卑未敢忘憂國的歷史使命感 and 國民意識是今人無法漠視和遺忘的。

『民國專題史』叢書收錄的範圍包括現代各個學科，不僅限于人文社會科學，學科分類以《民國總書目》的分科為標準，計有哲學、宗教、社會、政治、法律、軍事、經濟、文化、藝術、教育、語言文字、中國文學、外國文學、中國歷史、西方史、自然科學、醫學、工業、交通共16個學科門類。本叢書分輯整理出版，內不分科，單本發行，方便讀者按需索驥。既可作為大專院校圖書館、學術研究機構館藏之必備資源，也可滿足個人研讀或興趣之收藏。

與目前市場已有的一些專題史叢書相比，『民國專題史』叢書具有規模大、學科全、選本精、原版影印的特點。本叢書選目首重作者的首創、權威和著作影響力，尤其注重選本的稀見性。所謂稀見，即建國後沒有再版，且多數圖書館沒有收藏，或即便有收藏，也是歸于非公開的珍本之列予以保存，普通讀者難以借閱。部分圖書雖有電子版，但作為學術研究的經典原著讀本，紙質版本更利于記憶和研究之用。本叢書精揀版本最早、品相最佳的原版圖書作為底本，因而還具有很高的版本收藏價值。

『民國專題史』的著作是民國學者對於那個時代諸問題之探究，往往有獨到之處，無論其資料、觀點短長得失如何，要之在中國現代學術史的構建與發展進程中，自有其開宗立論之地位。

張序

著述歷史本不容易；而著述思想史更難。在思想史中唯有哲學史尤有各種態度的不同。通常我們看哲學史是希望藉此可以知道各大哲學家的思想。這便是把哲學史當作哲學引論來看待。能達這個目的的書自然是不少，就中如美國諦萊（Thilly）的書似乎可算一個代表。而余伯維虛（Uebelweber）的書卻為最好。至於把哲學史當作人類思想發展的歷程與痕跡來看，這固然是由黑格爾（Hegel）創始，然而卻亦後繼有人。黑格爾自己的哲學史講義當然可算是哲學史的經典了。不過他有一個大弊病就是他硬以正（thesis）反（antithesis）合（synthesis）的程式來嵌入一切思想。於是便成了一個削足適履的情形。但是他居然能告訴我們：哲學家的思想不是他個人的思想，乃是人類思想的大流中的一個小分支。這一點卻啓發了後來的哲學史家不少。例如文旦榜（Windelband）的書便是注眼於人類思想進展的全程。他說：「哲學史上的思想進展在某一時期可完全由思想內部自己的必然性看得出來。」這句話顯然是表示黑格爾派的真理。但他又以爲僅僅這個內在的必然性還是不夠。所以他把文化看的很重。社會的變遷與文化的創新在在都足以影響哲學思想。最後他又舉出哲學家的個性，表明個性與思想大流的關係。我們可以說著述哲學史若是採取這樣的態度當然要和前一種稍有不問了。於此以外，據我看，似乎還另有一種。就是以著者自己對於這些思想的了解來作主觀的敘述。好像報館的通

信與旅客的遊記一樣。遊客對於真山真水述他的印象。思想史家則未嘗不可把古人的思想作為遊歷的對象。所以哲學史中所述各大哲學家往往有詳有略，有很透澈有很淺薄。這便是由於著者自己對於他們的了解有深淺不同。例如赫甫定（Hoffding）的近世哲學史，其述康德就特別好，而其述柏克萊與休謨就似乎太略了。我所說的這三種態度不是互相排斥的。決沒有一個人著哲學史而專取一種態度的。因為第一種不能自足，必須有幾分兼第二種態度。同時無論如何，第三種態度總是不可避免的，不過有程度的等差而已。

以上是汎論哲學史，至於這一本哲學史卻另有其優點。優點很多，就中我最喜歡的一點是：用自己的話來述古人思想，而不用古人自己的話。我認爲這個態度是思想史家所必具的。我在拙作道德哲學上曾試用一次。於是纔知道襲用古人的言語來述古人的思想容易藏拙。用自己的言語來述他人思想卻非對於他人思想有深切的了解不能辦到。本書著者是法國當代的一個大哲學家，以他來述法國的哲學思想，那還會有絲毫疑問麼？可見思想史的著述是不容易的。

彭叔輔先生留法數年，專攻哲學。歸國以來，埋頭譯書。我們應該知道哲學就是一種訓練。初學哲學無論有何獨到處，總不如讀書多的人。叔輔先生譯書愈多，當然是讀書愈多。他的哲學必是一天一天醇化起來了！正如蘇格拉底所說，必須思想上有孕，方能為思想的生產。所以我想叔輔先生當他從事翻譯的時候必定正是他思想孕育的時候。他日為中國創造一個新哲學，是可翹足而待了。

西歷一九三三年八月十三日

張東蓀序於北平西郊之達園

瞿序

彭叔輔先生譯成 Levy-Bruhl 的近代法國哲學史，這是一件極有價值的工作。現在我們研究哲學的人不少。我總覺得我們現在對於西洋思想，還是在吸收了解的時代。從思想的相互影響的發展上看，融化不同的思想而創造新的哲學，最不能着急的是時間，非經過適當的時間，不大容易有新的創造。一方面整理原有的材料，一方面系統的紹介西洋思想是現在的要緊工作。

Levy Bruhl 的近代法國哲學史是很著名的一部書。雖名為法國哲學史，而一方面顧到西洋哲學的共通之點，忠實的說明法國哲學所受於英德哲學的影響。一方面又提出法國思想天才之所在。即原著者所謂法國哲學雖有其特點而不能與歐洲哲學的一般的發展分開。同時法國哲學的歷史的聯續亦確為表現法國人思想天才的共同傾向。一國哲學的特點不一定在他的哲學的內容，而在他的根本的思想的路道，或者亦可以說是精神。

這本近代法國哲學史，亦可以認為一本一般的思想史。同時，（用馮芝生先生的話）又是一本哲學家的哲學史。使讀者可以在這本書裏看出歐洲思想的進展。他所舉的都真是代表人物。笛卡兒，巴斯噶，孟德斯鳩，服爾德，盧梭，康的亞克，孔德……這些人不但是法國思想的代表人物，亦是近代歐洲思想的代表人物。在近代哲學史上，

如其除去上面提出來的一兩個名字，西洋哲學或者會與現在的哲學史不同。這些思想家都是代表思想主潮的人物。著者爲要表明思想的主潮起見，凡從別的方面綜合他們時代的思想的思想家，尋常不列入狹義的哲學史的人物，如孟德斯鳩，盧梭，亦特別提出來討論，這是著者選擇材料的獨到處。亦表示他的哲學立場。

這本哲學史是了解現代法國哲學的極好的準備。著者說要預言法國哲學的將來，很不容易。但是舊的形上學——不是形上學本身——漸漸的要衰歇，將來或者會有一種科學基礎的知識論，或者根據一種新的知識論產生一種新的形上學。我們如其想到柏格森，邁亦松（Meyerson）乃至於較早的潘加勒，就覺得他的預測是很有趣味的了。

一國的思想特徵是最難捉摸的。在提到某一國的思想與另一國比較時，似乎覺得很清楚。但要分析的研究，用一兩個概念來說明，確很不容易。我們覺得法國哲學確有他的特點，但不大容易指定。一般的說，笛卡兒是很好的代表。笛卡兒不是要求明白清楚的觀念麼？這要求明白清楚的精神，是理性的精神。在理性的精神之下，所要的是理性的批評分析與確證的方法。Lévy-Bruhl 說：

法國的大哲學家都先研究數學。例如十七世紀有笛卡兒，他是解析幾何的發明者。Pascal 是幾何學者與物理學者。Malbranche 也是一位科學家。十八世紀有 Fontenelle, D'Alembert, Condorcet。十九世紀有孔德，Renouvier, Cournot。他如服爾德與康的亞克亦對於數學很有興趣。這不是偶然的。在法國數學的與哲學的精神有很密切的關係。

幾何學是從原則演繹下來的研究。有原理就可以推論得明白清楚的結論。然而要得到原理原則，必須有方法。法國哲學家之注重方法，也不是偶然的。以嚴格的方法，在不容疑的原理之下，嚴格的推證，是數學的特徵。也是法國哲學家的理想。所以著者說三百年來法國哲學至今恪守笛卡兒的精神。這種精神，根本上是理性的精神。假如有人說，法國也有懷疑派。然而法國思想上的懷疑精神，是研究者的懷疑，是理性的懷疑，是思想的懷疑，是思想的最初的準備。

著者亦提到法國思想之注重人生。並且提出法國哲學家都相信人力制勝自然之點。這種人本主義的思想，是法國思想的大潮流。提到人本主義乃至於人文主義的思潮，不能不令人想到孟登的一方面是理知的懷疑，一方面注重人生的行為的藝術的看法。孟登與笛卡兒可以說是導引法國哲學的兩條線路。一方面要求的是數理的確證性，一方面是一種人文主義的傾向。而背後都是一種以理性為立場為出發點的批評態度。

法國的哲學是一種求解放的哲學，是一種代表自由的哲學。是以理性對權威的哲學。是要理性脫離束縛的哲學。因此他的哲學必須具有『方法的，嚴格的，與明白清楚的方式。』亦因此同的理由，法國的哲學對於科學的哲學與道德的哲學有其特別的貢獻。

中國現在對於新哲學的建設，還只是準備的時期。我們所需要的是批評的方法與嚴格的分析。申言之，我們要有理性的精神，要有清楚的思想，這是建設新哲學的必要前提。在這一點上，法國哲學應當有他的貢獻。

菊農瞿世英

廿一年十二月

譯者序言

此書係譯自雷維不魯爾 (Lévy-Bruhl) 的法國近代哲學史 (History of Modern Philosophy in France)。此書出版於一八九九年，在時間上說似乎稍舊。但譯者以為欲了解法國思想，這本書實在是一本很好的書。法國哲學史在英法文中沒有什麼好書；在英文中如 Alexander Gunn 的近代法國哲學 (Modern French Philosophy)；在法文中如 Cresson 的法國哲學的思想史 (Les Courants de la Pensée Philosophique Française) 都是很好的書，但是究竟不及雷氏這本書寫的深刻。美國哥倫比亞大學的哲學系印出一本小冊子，名哲學史的問題與書目，也將雷氏此書列入於近代哲學史書目中。此書原名法國近代哲學史，我因為法國哲學史實在是起於笛卡兒，在笛氏以前如蒙田 (Montaigne) 不能說是真正的哲學家，故我稱此書為法國哲學史，刪去「近代」二字，意義反覺貼切。

至於這本書對於法國現代哲學一章，讀者或不滿意，這是因為他著成這本書的時候在一八九九年，在法國現代哲學中的許多重要著作如 Poincaré 的科學之價值（出版於一九二五年），科學與假設（出版於一九二七年），柏格森的創造的進化（出版於一九二七年）等等，雷氏當然不能提到。又凡在一八九九年以後之法國著名哲學著作，讀者可參看我譯的自一九一八至一九二五年之法國哲學一文，此文係譯自 Parodi 之法國

現代哲學的最後附錄一篇，曾登載於哲學評論（商務出版）的第三卷第一期。

雷維不魯爾的著作有十幾種，而以一九二五年出版之初民的心靈（*La Mentalité Primitive*）一書尤為著名。現任法國哲學雜誌（*Revue Philosophique*）的總編輯，在法國現代哲學界中頗具聲望。

這本書的第一章，第六章，第十三章與第十五章，我曾在中法大學月刊上發表過。又第二章與第三章，我曾在哲學評論（商務出版）上發表過；特在此聲明。至於我對於人名的翻譯多半根據於商務印書館出版的外國專名表；所以有時是法文音，我譯成英文音或別的音（如拉丁文音）就是這個道理；因為我想譯名能統一，在翻譯上也是一件很重的事。

最後我還要聲明一句，即這本書原來是定為師範大學研究院的叢書之一，後因該院無印刷費，所以未能印成。

又承張東蓀先生與瞿菊農先生各替我做一篇序，特在此致謝！特別是東蓀先生對於我這本書的出版具有熱心的幫助，我當更為感激！

中華民國二十二年七月二十五日

彭基相於北平。

著者序言

一本書應當讓牠自己說話，所以序言是愈短愈好。我因為要指明本書的目的與性質，所以必須要說幾句話。要想寫一本法國近代哲學史，當然是自笛卡兒開始，因為大家承認在哲學思想史中笛卡兒開了一個時期，這不僅是為法國，並且是為世界。

這本『哲學史』並不是說完全的——即這本書並沒有把法國自十七世紀開始直到現在凡是討論哲學問題的人都包括在內。比較次一等的哲學家與創造很平庸的人在這本書內都沒有提到。著者不願意用那些不著名哲學家之乾燥無味的知識來加重這本書，因為這本書已很大了。尤其是他不想寫一本無所不包的著作，而是想寫一本歷史。那些沒有特別創造的哲學家（例如許多僅為大師的弟子）在想無所不知者的眼中看來固有他們的價值。但是在歷史家的眼中看來他們的價值是很少。因為歷史家不是想僅僅保存事實與年代，這些知識只是他著作的原料，他的主要目的是要執住事實的連絡，與推演觀念及學說發展的公律。這就是他為什麼一定要集中注意力於代表的人物，於『有後代』的著作的原因。

有許多哲學的著作家在法國思想的演進中並不重要，所以我們也不提到，還有許多別的適相反，我們給他們以很多的地位，雖然他們常常不算在『職業的』哲學家。例如巴斯噶，封特涅爾，服爾德，芮農等等皆是。我們

對於這件事有很有力的理由。在哲學史中只看見系統的論理演進，這是不是哲學史過於狹窄的概念？當然這是一種看法；但是我們仍應當明白哲學的思想雖有其特別與一定的目的，而亦包括於每一個文明的生活中，並且包括於每一個民族的生活中。在每一個時代這種思想都影響於時代的精神，這種精神又回過來反應這種思想。在牠的發展中，與別的系统如社會與智識的現象，實證的科學，藝術，宗教，文學，政治與經濟生活，有同時的發展。總之，一個民族的哲學即是牠的歷史的作用。例如過去二百年的法國哲學對於法國的大革命頗有關係，雖然是間接的關係。在十八世紀，法國哲學是法國革命的預備；在十九世紀，法國哲學一部分是阻止革命，一部分是推演革命的結果。

所以在我們法國近代哲學史中，依照系統分明的著作家，當介紹這些人，即那些在不同的形式下想綜合他們那時代觀念的人，與那些改變他們的方向的人。除上述的人以外，要排斥了孟德斯鳩，狄德羅，盧梭與梅斯特，這能成爲法國忠實的哲學思想史嗎？在我看來，這個問題並不在他們是否佔一個地位，而在他們所佔的是一個什麼地位？讀者將明白我不是以騎牆派爲滿意，這個問題在這本書中在很自由的精神中解決了。

最後我應當敬致謝意於下列各人，第一是 Open Court 出版公司，他們以最大善意出版這種外國的著作；其次是 G. Coblence 小姐，她是翻譯者；再次是 Kansas 大學教授 W. H. Carruth，他校閱了翻譯的全稿。

一八九九年八月 J. Lévy-Bruhl

於巴黎

目錄

第一章	笛卡兒·····	一
第二章	麥爾伯蘭基的哲學·····	二三
第三章	巴斯噶·····	四九
第四章	貝爾——封特涅爾·····	六九
第五章	孟德斯鳩·····	八九
第六章	服爾德·····	一〇七
第七章	百科全書派·····	一三二
第八章	盧梭·····	一五一
第九章	康的亞克·····	一七三
第十章	康多塞·····	一八四
第十一章	觀念論者——因襲論者·····	一九三
第十二章	緬因得俾龍庫爭與折衷主義·····	二〇四

第十三章	社會改革家——孔德·····	二二三
第十四章	芮農與滕納·····	二四九
第十五章	法國現代哲學運動·····	二七四
第十六章	結論·····	二九四